



六角丛书
LIUJIAO SERIES

新教育

中国小学生基础阅读丛书

森林报



Forest Newspaper

【苏】维·比安基 著 文若愚 译



一部 比故事书更有趣

比诗歌更优美

比童话更具吸引力的科普读物

一部关于大自然四季变化的百科全书

部分篇章选自《森林报》课程



YZLI0890106917

吉林出版集团



森林报

Forest Newspaper

【苏】维·比安基 著 文若愚 译



一部比故事书更有趣
比童话更具吸引力的科普读物
一部关于大自然的课程



YZLI0890106917

光明日报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

森林报·秋 / (苏)比安基著;文若愚译. --北京:光明日报出版社, 2011.8
ISBN 978-7-5112-1356-3

I. ①森… II. ①比… ②文… III. ①森林—少年读物 IV. ①S7-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第133500号

森林报·秋

著 者: [苏]维·比安基

译 者: 文若愚

出版人: 朱庆

封面设计: 周周设计局

责任编辑: 温梦

绘 图: 骆春江

责任校对: 刘瑾

责任印制: 曹铮

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街5号, 100062

电 话: 010-67078249 (咨询), 67078945 (发行), 67078235 (邮购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn wenmeng@gmw.cn

法律顾问: 北京市华沛德律师事务所张永福律师

印 刷: 北京楠萍印刷有限公司

装 订: 北京楠萍印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 720×1010mm 1/16

字 数: 120千字

印 张: 12

版 次: 2011年8月第1版

印 次: 2011年8月第1次印刷

印 数: 1-10,000册

书 号: ISBN 978-7-5112-1356-3

定 价: 14.00元

版权所有 翻印必究



目录 CONTENTS



No.7 候鸟辞乡月 (秋季第一月)

一年：太阳在12个月内谱写的乐章..... 2

离 歌 5 / 玻璃一样的早晨 5

林中逸闻 9

水中之旅 9 / 林中的决战 10 / 最后一批浆果 11 / 候鸟
起程 12 / 等待帮手 12 / 秋季的蘑菇 13

城市要闻 16

“强盗”的袭击 16 / 午夜惊魂 17 / 山 鼠 19 / 忘记
了采蘑菇 20 / 喜 鹊 21 / 寻找栖身之地 22 / 候鸟飞
往越冬的地方 / 空中俯瞰秋景 24 / 什么种类的鸟儿往什
么地方飞 25 / 从西往东飞 26 / 铝环Φ-197357号的简
史 27 / 从东往西飞 27 / 向北，越过长夜漫漫的地区 29 /
候鸟迁徙之谜 30

林间大战 (续完) 31

和平树 33

农场纪事 34

沟壑的征服者 35 / 采集树种 35 / 我们的想法 36 / 农
场新闻 / 挑选母鸡 37 / 乔迁新居 38 / 星期日 38 /
把小偷关起来 39

基特的故事 40

在篝火边 40

狩 猎 46

上当的琴鸡 46 / 好奇的雁 49 / 六条腿的马 51 / 应战 52 / 开禁了, 猎兔去 / 出发 53 / 围 猎 55

祖国各地无线电大串联 60

呼叫! 呼叫! 60 / 雅马尔半岛苔原回电 60 / 乌拉尔原始森林回电 61 / 沙漠回电 63 / 世界屋脊回电 64 / 乌克兰草原回电 66 / 海洋回电 67

打靶场: 第七场竞赛 70

通 告: “火眼金睛” 大比拼 73



No.8 粮食储备月 (秋季第二月)

一年: 太阳在12个月内谱写的乐章 78

准备过冬 79 / 雪下过冬 80 / 准备过冬的植物 81 / 储藏蔬菜 82 / 松鼠的阳台 83 / 活体储藏室 83 / 自备式储藏室 84

林中逸闻 86

小偷反被偷 86 / 夏天又到了吗 88 / 受惊的青蛙 88 / 红胸脯的小鸟 90 / 捉松鼠 91 / 我的小鸭 91 / 星鸦之谜 93 / 害 怕 94 / 女巫的扫帚 94 / 绿色纪念碑 96 / 候鸟飞往越冬地(续完) / 复杂的迁徙原因 97 / 其他原因 99 / 一只小杜鹃的简史 101 / 无法破解之谜 102 / 风的等级 104

农场纪事 106

农场新闻 / 昨 天 107 / 营养又美味 107 / 来自果园的消息 107 / 适合老人采的蘑菇 108 / 冬前播种 108 / 农

场植树周	109
城市要闻	110
在动物园里	110 / 没有螺旋桨的飞机
鸭	112 / 鳗鱼的最后旅程
112	
狩 猎	114
野外追逐	114 / 地下搏斗
117	
打靶场：第八场竞赛	123
通 告：“火眼金睛”大比拼	126



No.9 冬客临门月 (秋季第三月)

一年：太阳在12个月内谱写的乐章	130
林中逸闻	132
奇妙的现象	132 / 森林并非一片沉寂
133	/ 飞 花
133	/ 北方飞来的鸟
134	/ 东方飞来的鸟
135	/ 该冬眠了
136	/ 最后的飞行
137	/ 貂捕松鼠
138	/ 兔子的阴谋
139	/ 不速之客
142	/ 啄木鸟的作业场
143	/ 向熊请教
143	/ 严格的采伐计划
145	
农场纪事	148
我们比它们更聪明	149 / 农场新闻 / 吊在细丝上的
家	149 / 棕色的狐狸
150	/ 温室里的劳动
151	/ 不用盖厚被
151	/ 助 手
152	
城市要闻	154
群鸟聚会	154 / 侦察兵
154	/ 充满诱惑的陷阱
155	
狩 猎	157
猎灰鼠	157 / 带斧头打猎
161	/ 猎 貂
162	/ 白天和
黑夜	165

打靶场：第九场竞赛	167
通告：“火眼金睛”大比拼	170
打靶场答案	174
“火眼金睛”大比拼答案及解释	179
基特的故事释疑	182

9月21日~10月20日

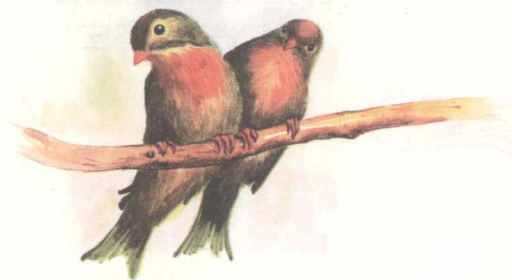
太阳进入天秤座

No.7

候鸟辞乡月

(秋季第一月)





一年：太阳在12个月内谱写的乐章

9月——大地上草木枯黄，鸟兽哀嚎，一片萧条之色。天空里的云朵也因忧伤变得昏沉沉的，秋风向大地母亲低声诉说着什么。就这样，秋季的第一个月降临了。

跟春天一样，秋天也拥有一份属于它自己的工作时间表，不过，和春天不同的是，秋天的工作是从天空中开始的。秋天的树叶在枝头上由黄变红，再由红变褐。因为照射在它们身上的阳光不能满足它们的需要，所以它们开始枯萎了，很快，它们就丧失了原本属于它们的碧绿的色彩。在叶柄连接树叶的地方，出现了一个衰老的环状带。即便是没有一丝微风的日子，树叶也会自然飘落：忽而这边飘下一片黄色的桦树叶子，忽而那边落下一片红色的白杨叶子，它们在空中轻轻地飞舞，悄悄地从地面滑过。

清晨，当你从睡梦中醒来的时候，第一次看见青草上铺了一层白霜，于是，你在日记中记下：“秋天降临了！”从这一天开始，更准确地讲，是从这一夜起，秋天降临了。越来越多的树叶



开始与大树母亲告别，从枝头飘落，直到最后，刮起了横扫残留秋叶的西风，把森林整套华丽漂亮的夏装完全脱下。

雨燕从我们的视野中消失了。家燕以及其他一些在我们这一带过夏的候鸟，都开始呼朋引伴，在漆黑的夜晚，悄悄地开始了它们遥远而又漫长的旅程。天空越来越空旷，河水也越来越凉，人们已经不愿意再下到河里去游泳了……

可是，突然之间，好像是为了纪念那个火热的夏季，天气又变得温暖晴朗起来。一根根细长的蛛丝在宁静的空中轻轻地晃悠着，泛着银色的光芒……田野里出现了一抹抹清新可人的新绿，迎着风，在阳光下闪耀。

“夏婆婆仿佛又回来了！”村里的人们兴奋地奔走相告，开开心心地观望着田地里一片片充满生机的秋播作物。

森林里的居民们开始为漫长的冬季做准备了。正在孕育中的小生命也都安全地躲藏了起来，把自己包裹得严严实实。大自然对这些生命的关怀和照顾，都即将告一段落，一直要等到来年的春天。

只有兔妈妈们还在不停地忙活，它们似乎不愿意承认夏天已经过去了，于是又生下了一窝兔宝宝！这一批小兔子被人们称为“落叶兔”。这个时候，一些细柄的可以吃的蘑菇也长出来了。夏季就这样结束了。

候鸟离家的日子到来了。

跟春天一样，这个时候，我们的记者们又从森林里给我们发



来了一封封电报：每一刻都有新的消息，每一天都有大的事件。就像春天从南方返回一样，鸟群又开始大迁徙了，不同的是，这一回它们要从北往南飞。

秋天就这样拉开了帷幕！



来自森林的第四封电报

那些身穿五颜六色的华丽衣服的鸣禽都消失了踪影，我们没有看见它们起程时的情况，因为它们都是在半夜的时候离开的。

许多鸟儿更愿意选择在夜里飞行，因为夜里比白天更安全。游隼、老鹰以及其他猛禽，早就从森林里飞了出来，正在半路上等着这些迁徙的鸟儿呢。在黑夜里，这些猛禽是不会去攻击它们的，候鸟却能认清飞往南方的路线。

野鸭、潜鸭、大雁和鹈这类水禽也开始在海上的长途航线上出现了。它们飞累了就在春天曾落脚歇息过的地方休息。

森林里的树叶渐渐枯黄。兔妈妈又生下了六只小兔子。这是今年最后一窝儿了，所以人们管它们叫“落叶兔”。

在海湾内的淤泥岸上，每天夜里不知道是谁在上面留下了许多小十字形的印记。这些小十字和小点子，遍布整块淤泥岸。我们在海湾的岸上搭建了个小棚子，想偷偷看个究竟：是谁如此的淘气。





离 歌

白桦树上的叶子，已经凋零得所剩无几了。只剩下一个被主人丢弃了很久的小房子——棕鸟巢，在光秃秃的树枝上随风左右摇晃。

不知道什么原因，突然有两只棕鸟飞了过来。雌鸟一到巢门口就钻了进去，紧张地忙活起来。雄鸟则停靠在枝头，不停地向四周环顾，然后唱起动听的歌来！歌声不是很大，好像是唱给自个儿听的。

雄鸟一曲唱毕，雌鸟就从鸟巢里钻了出来，然后迅速地向鸟群飞去。雄鸟也紧随其后，飞了过去。是该离开的时候了，不是今天，就是明天，它们就要踏上遥远的征程了。

它们是来和它们的家告别的。今年夏天，它们就是在这所小房子里孵出了幼鸟。

它们不会忘记这个安乐舒适的家，来年的春天它们还会回到这里居住。

玻璃一样的早晨

（选自少年自然科学爱好者的日记）

9月15日

这天秋高气爽。我和平常一样，一清早就跑到花园里溜达。

我走到屋外，一仰头就看见了那高远纯净的天空。户外的



空气使人感觉到丝丝凉意，银白色的蜘蛛网，像一块块乳白的绸纱，挂满了乔木、灌木和青草之间。在每一张晶莹剔透的蛛网上，都有一只纤细的蜘蛛。

在两棵小云杉的树枝之间，一只小蜘蛛结起了一张银白色的网。

早晨的露水落在这张网上，把蛛网衬托得好像是玻璃做的似的，只要轻轻一碰，它仿佛就要叮当一声碎掉。小蜘蛛缩成一个团儿，纹丝不动，好像是僵硬了一样。苍蝇还没飞出来，它干脆就躺在那儿睡觉。不过，也有可能它早就被冻僵了，冻死了吧？

我用小指头轻轻地碰了一下小蜘蛛。

小蜘蛛没有丝毫反应，就像是一粒粘在蛛网上的小石子一般滚落到地上。然而一落到草地上，它就立马张开爪子，爬到一边儿躲了起来。

好一个伪装高手！

我不知道它还会不会再次回到这张它曾经待过的网上，它还能找到这个它曾经的家吗？或者是它将放弃这儿的一切，另外



再织一张新的蛛网？为了织一张新网，它得付出多少艰辛的劳动啊——来回奔走，转圈打结，这得耗费它多少心血和汗水啊！

晶莹剔透的露珠在纤细的小草尖儿上微微抖动，好像挂在细细的睫毛上的泪珠。它们闪烁着，跳跃着，释放出喜悦的光辉。

路边幸存的最后几朵小野菊，耷拉着它们暗黄色的花裙，等待着清晨的第一缕阳光来温暖它们。

清晨的空气有丝丝的凉意，但很纯净，就好像一大块儿透明而易碎的玻璃。无论是那些绚丽夺目的树叶，还是被清晨的露水和蛛网衬托成莹白色的小草，或是那条比夏天时显得更为湛蓝的小溪，它们都是如此的漂亮华丽，让人深深地陶醉其中。我看见的最丑陋的东西，莫过于那棵湿漉漉、显得破败不堪的蒲公英和一只毛茸茸的灰蛾了。蒲公英那白色的绒毛都粘在了一起，成了模糊的一团，而那只灰蛾的脑袋则不知道被哪只鸟啄烂了。想象一下在刚过去的夏天，蒲公英头上顶着千万把小伞，微风一吹，漂亮极了！而灰蛾呢，也曾经是毛茸茸的，脑袋既光滑又干净，那时候它们多么神气啊！

真是一些薄命的家伙，我从内心深处怜惜它们，于是便小心地拔下蒲公英，拾起灰蛾，把它们捧在手心儿里，让已经升到半空中的太阳晒着它们，温暖着它们。蒲公英和灰蛾浑身都是湿漉漉的，没有一丝儿热气，它们身上仅残存着最后一丝生机。它们终于慢慢地苏醒过来，恢复了一丝活力。蒲公英头上那些粘在一起的绒毛都干了，变成白色的小降落伞，一个个都轻盈地飞了起



来；而灰蛾的翅膀也恢复了往日的活力，变回了毛茸茸的样子，泛着鲜亮的光泽。原本两个残缺不全、丑陋不堪的家伙重新恢复了昔日的风采。

森林附近，一只黑琴鸡在低声地咕噜着。

我轻手轻脚地朝着灌木丛走了过去，想从灌木丛后面悄悄地走近它身边，看看它是如何在玩那些在春天里曾经玩过的游戏，看看它如何自言自语，啾啾地叫唤。

我刚刚走到灌木丛前，只听见黑琴鸡扑噜一声，挨着我的脚就飞了起来，它振翅的声音吓了我一跳。

原来，它就藏在我的脚边，我还以为它离我很远呢！

这个时候，一阵喇叭似的鹤鸣声从远处传来，原来是一群鹤从森林上方飞过。

它们正要离开我们……

驻森林记者 维利卡



林中逸闻

水中之旅

路边的野草都失去了往日的活力，一个个无精打采地耷拉着脑袋。

以行走著称的秧鸡，已经开始了它漫长的旅途。

矶鳉和潜鸭现身于海上的长途航线上。平常很少见它们使用双翅飞行，它们经常潜到水里去捕鱼。它们就这么快乐地游啊游，游过了众多的湖泊和港湾。

它们不像野鸭那样笨拙，还得先在水面上抬起身子，然后再猛地扎到水里。它们的身子极为灵巧，只需稍微低头，再用船桨一样的脚蹼用力一蹬，就能钻进深水。矶鳉和潜鸭在水里，跟鱼儿一样，自由自在、来去自如，没有哪一种猛禽能够在水底追得到它们。它们游泳的速度甚至能赶上水里的鱼儿。

但是，它们的飞行速度比起那些动作快如闪电的猛禽可就差远了。因此，它们犯不着冒着危险飞到空中去，只要有水的地方，它们就可以利用游泳来进行长途旅行。



林中的决战

大约傍晚时分，森林里面传来了一阵阵短暂的、低沉的吼叫声。那是森林中的勇士——长着长长的犄角，身材高大威猛的公驼鹿走过来的信息。它们用低沉的怒号声向对手发出挑战，那发自胸腔的声音带着无比的怒意。

勇士们在森林的空旷地带相遇了。它们奋力地用蹄子刨着脚下的泥土，威风无比地用力摇晃着那令人生畏的沉重犄角。它们的双眼布满了血丝，低下长着大犄角的头，弓起身子，凶猛地朝对方扑过去。它们的犄角时而发出噼里啪啦的撞击声，时而钩在一起。它们用巨大身躯发出的全部力量猛烈地撞击对手，想扭断对方的脖子，置对方于死地。

它们时而分开，时而冲锋陷阵，一会儿把身子弯倒着地，一会儿又用后腿支撑起来，以便使犄角具有更大的杀伤力。

巨大的犄角迅猛地撞在一起，发出沉闷的咚咚声，传到很远的地方。人们往往称公驼鹿为犁角兽，因为它们的犄角又宽又

